

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

9 DECEMBRE 1959.

Projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1959 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1958 et antérieurs.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

MINISTÈRE
DES FINANCES

Administration du Budget et du
Contrôle des dépenses

Direction du Budget

N° BB. 1/34.901.

ANNEXE :

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1959 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1958 et antérieurs.

Ils se traduisent, pour les dépenses ordinaires, par une réduction nette de 3.890.900 francs pour l'exercice courant et une augmentation de 3.120.280 fr. pour les exercices 1958 et antérieurs. Pour les dépenses extraordinaires, ces amendements se traduisent pour les crédits d'engagement par une augmentation de 220.500.000 francs, tandis qu'ils provoquent une augmentation de 192.756.000 francs des crédits de paiement.

R. A 5779.

Voir :

Documents du Sénat :

32 (Session de 1959-1960) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1959-1960.

9 DECEMBER 1959.

Ontwerp van wet houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1959 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1958 en de vorige dienstjaren.

AMENDEMENTEN VOORGEDRAGEN DOOR DE REGERING.

MINISTERIE
VAN FINANCIËN

Bestuur van de Begroting en van de
Contrôle op de Uitgaven

Directie Begroting

N° BB. 1/34.901.

BIJLAGE :

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken betreffende amendementen die ik voorstel aan te brengen bij het ontwerp van wet houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1959 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1958 en de vorige dienstjaren.

Zij geven aanleiding, voor de gewone uitgaven tot een nettovermindering van 3.890.900 frank voor het lopende dienstjaar en tot een vermeerdering van 3.120.280 frank voor 1958 en de vorige dienstjaren. Wat de buitengewone uitgaven betreft wordt het totaal bedrag van de vastleggingskredieten met 220.500.000 frank verhoogd terwijl de betalingskredieten met 192.756.000 frank vermeerderd worden.

R. A 5779.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

32 (Zitting 1959-1960) : Ontwerp van wet.

Ensuite des amendements apportés audit projet de loi, les tableaux généraux y annexés ont été mis au point ainsi que ceux figurant aux articles 2, 3, 4 et 6 du projet de loi proprement dit.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
J. VAN HOUTTE.

A Monsieur le Président du Sénat.

Ingevolge de amendementen aan dit ontwerp van wet werden de er bijgevoegde samenvattende tabellen bijgewerkt evenals die welke voorkomen in de artikels 2, 3, 4 en 6 van het eigenlijk ontwerp van wet.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
J. VAN HOUTTE.

Aan de Heer Voorzitter van de Senaat.

TABLEAUX

TABELLEN

Tableau I. — Dépenses ordinaires

BUDGETS — <i>BEGROTINGEN</i>	Crédits de 1959. — <i>Kredieten voor 1959.</i>	
	Budgets	Lois spéciales
	— <i>Begrotingen</i>	— <i>Speciale wetten</i>
Dette Publique. — <i>Rijkschuld.</i>	17.970.298.000	—
Pensions. — <i>Pensioenen</i>	15.954.371.000	—
Dotations. — <i>Dotatiën</i>	346.662.250	—
Non-Valeurs et Remboursements. — <i>Kwade-Posten en Terugbetalingen</i> .	481.671.000	—
Services du Premier Ministre. — <i>Diensten van de Eerste-Minister</i> . . .	98.199.000	—
Justice. — <i>Justitie</i>	1.926.292.000	—
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	9.033.173.000	—
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i>	815.455.000	—
Défense Nationale. — <i>Landsverdediging</i>	13.078.866.000	—
Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	1.403.286.000	—
Congo Belge et Ruanda-Urundi. — <i>Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi</i> . .	107.412.000	—
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	1.257.143.000	—
Affaires Economiques. — <i>Economische Zaken</i>	2.036.999.000	—
Classes Moyennes. — <i>Middenstand</i>	151.344.000	—
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	8.129.618.000	—
Travaux Publics et Reconstruction. — <i>Openbare Werken en Wederopbouw</i> . .	2.180.756.000	—
Travail. — <i>Arbeid</i>	971.290.000	—
Prévoyance Sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	6.624.146.000	—
Instruction Publique. — <i>Openbaar Onderwijs</i>	15.848.474.000	—
Santé Publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i>	2.909.198.000	—
Finances. — <i>Financiën</i>	5.719.701.000	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	107.044.354.250	—

Tabel I. — Gewone uitgaven

Augmentations de crédits pour 1959	Réductions	Total des crédits propres à 1959	Augmentations de crédits se rapportant à des exercices antérieurs	Total général
<i>Krediet- vermeerderingen voor 1959</i>	<i>Verminderingen</i>	<i>Totaal van de eigenlijke kredieten voor 1959</i>	<i>Kredietvermeerderingen betrekking hebbende op de vroegere dienstjaren</i>	<i>Algemeen totaal</i>
413.845.000	470.132.000	17.914.011.000	7.610.000	17.921.621.000
307.837.333	16.750.000	16.245.458.333	9.957.157	16.255.415.490
1.750.000	—	348.412.250	45.000	348.457.250
2.600.000	56.200.000	428.071.000	5.140.591	433.211.591
5.659.000	200.000	103.658.000	495.767	104.153.767
70.758.000	2.836.000	1.994.214.000	6.014.712	2.000.228.712
263.485.000	271.690.000	9.024.968.000	3.168.006	9.028.136.006
88.883.000	4.620.000	899.718.000	13.687.457	913.405.457
439.700.000	137.665.000	13.380.901.000	11.106.000	13.392.007.000
19.850.000	—	1.423.136.000	5.806.000	1.428.942.000
3.362.100	24.046.000	86.728.100	106.863	86.834.963
2.702.107	20.301.500	1.239.543.607	926.200	1.240.469.807
61.828.000	78.335.000	2.020.492.000	36.944.530	2.057.436.530
13.669.000	3.950.000	161.063.000	360.126	161.423.126
42.420.000	148.051.000	8.023.987.000	11.707.661	8.035.694.661
39.762.221	85.725.000	2.134.793.221	16.243.152	2.151.036.373
473.258.000	8.654.000	1.435.894.000	228.073	1.436.122.073
3.968.616.839	43.762.000	10.549.000.839	3.112.322	10.552.113.161
1.010.418.000	3.660.659.000	16.198.233.000	370.198.344	16.568.431.344
128.088.000	54.966.000	2.982.320.000	226.000	2.982.546.000
23.797.000	90.231.000	5.653.267.000	4.060.968	5.657.327.968
10.382.288.600	5.178.773.500	112.247.869.350	507.144.929	112.755.014.279

Tableau II. — Dépenses extraordinaires

DÉPARTEMENTS. — DEPARTEMENTEN	Crédits d'engagements		
	Allocations pour l'exercice 1959 <i>Kredieten voor het dienstjaar 1959</i>		Augmentations de crédits
	Report — <i>Overdracht</i>	Crédits votés — <i>Gestemde kredieten</i>	— <i>Krediet- vermeerderingen</i>
Dette Publique. — <i>Rijksschuld</i> fr.	—	—	—
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	34.237.735	10.000.000	—
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i>	37.050.291	75.275.000	110.000
Défense Nationale. — <i>Landsverdediging</i>	4.107.072.807	5.408.854.000	469.320.000
Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	2.796.005	21.150.000	—
Congo Belge et Ruanda-Urundi. — <i>Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi</i>	—	—	—
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	57.925.069	168.843.000	—
Affaires Economiques. — <i>Economische Zaken</i>	144.402.847	25.000.000	—
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	1.544.484.462	3.517.617.000	727.200.000
Travaux Publics et Reconstruction. — <i>Openbare Werken en Weder- opbouw</i>	1.497.103.231	5.450.200.000	1.036.750.000
Instruction Publique. — <i>Openbaar Onderwijs</i>	43.810.945	—	—
Prévoyance Sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	—	—	—
Santé Publique et Famille. — <i>Volksgesondheid en Gezin</i>	204.076.432	1.347.000.000	3.200.000
Finances. — <i>Financiën</i>	125.000	2.000.000	3.150.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	7.673.084.824	16.025.939.000	2.239.730.000

(1) Y compris 2.812.500.000 francs. Loi spéciale du 19 juin 1959. (*)

(*) Le document n° 32 porte, par erreur, à la page 10 la mention « non compris 2.812.500.000 francs. Loi spéciale du 19 juin 1959 »

Tabel II. — Buitengewone uitgaven

Vastleggingskredieten		Crédits de paiement. — Betalingskredieten				
Réductions — Verminderingsen	Crédits révisés de l'exercice 1959 — Herziene kredieten voor het dienstjaar 1959	Allocations pour l'exercice 1959 — Kredieten voor het dienstjaar 1959		Augmentations de crédits — Krediet- vermeerderingen	Réductions — Verminderingsen	Crédits révisés pour l'exercice 1959 — Herziene kredieten voor het dienstjaar 1959
		Report — Overdracht	Crédits votés — Gestemde kredieten			
—	—	702.000	1.194.000	—	—	1.896.000
—	44.237.735	34.326.805	—	—	—	34.326.805
—	112.435.291	402.611.967	518.775.000	1.431.000	—	922.817.967
163.720.000	9.821.526.807	2.075.243.205	3.835.003.000	256.656.000	8.000.000	6.158.902.205
—	23.946.005	13.024.161	10.000.000	—	—	23.024.161
—	—	400.000.000	1.100.000.000	—	—	1.500.000.000
—	226.768.069	85.469.833	130.074.000	—	—	215.543.833
—	169.402.847	39.048.456	54.000.000	65.000.000	—	158.048.456
—	5.789.301.462	1.272.629.888	4.914.756.000	100.150.000	—	6.287.535.888
—	7.984.053.231	1.712.016.255	4.985.775.000	1.334.250.000	171.000.000	7.861.041.255
—	43.810.945	63.992.277	—	—	—	63.992.277
—	—	22.750.000	17.000.000	828.000.000	—	867.750.000
648.000.000	906.276.432	1.285.653.822	2.117.400.000	143.200.000	15.000.000	3.531.253.822
500.000	4.775.000	432.856.014	3.265.504.000	4.224.156.000	8.200.000	7.914.316.014 (1)
812.220.000	25.126.533.824	7.840.324.683	20.949.481.000	6.952.843.000	202.200.000	35.540.448.683 (1)

(1) 2.812.500.000 frank speciale wet van 19 juni 1959 inbegrepen. (*)

(*) In het dokument n^o 32, blz. 11, wordt, bij vergissing, vermeld « 2.812.500.000 frank speciale wet van 19 juni 1959 niet inbegrepen. »

Crédits supplémentaires.		Bijkredieten.
DEPENSES ORDINAIRES COURANTES.		GEWONE LOPENDE UITGAVEN.
BUDGETS	Montant des augmentations — <i>Bedrag van de vermeerderingen</i>	BEGROTINGEN
Dette Publique fr.	413.845.000	Rijksschuld.
Pensions	307.837.333	Pensioenen.
Dotations	1.750.000	Dotatiën.
Non-valeurs et Remboursements	2.600.000	Kwade-Posten en Terugbetalingen.
Services du Premier Ministre	5.659.000	Diensten van de Eerste-Minister.
Justice	70.758.000	Justitie.
Intérieur	263.485.000	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	88.883.000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	439.700.000	Landsverdediging.
Gendarmerie	19.850.000	Rijkswacht.
Congo Belge et Ruanda-Urundi	3.362.100	Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.
Agriculture	2.702.107	Landbouw.
Affaires Economiques	61.828.000	Economische Zaken.
Classes Moyennes	13.669.000	Middenstand.
Communications	42.420.000	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	39.762.221	Openbare Werken en Wederopbouw.
Travail	473.258.000	Arbeid.
Prévoyance Sociale	3.968.616.839	Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	4.010.418.000	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	128.088.000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	23.797.000	Financiën.
TOTAL . . . fr.	10.382.288.600	TOTAAL.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.		BUITENGEWONE UITGAVEN.	
DÉPARTEMENTS	Montant des augmentations — <i>Bedrag der vermeerderingen</i>		DEPARTEMENTEN
	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits de paiement — <i>Betalings- kredieten</i>	
Affaires Etrangères et Commerce Exté- rieur fr.	110.000	1.431.000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	469.320.000	256.656.000	Landsverdediging.
Affaires Economiques	—	65.000.000	Economische Zaken.
Communications.	727.200.000	100.150.000	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction . .	1.036.750.000	1.334.250.000	Openbare Werken en Wederopbouw.
Prévoyance Sociale	—	828.000.000	Sociale Voorzorg.
Santé Publique et Famille	3.200.000	143.200.000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	3.150.000	4.224.156.000	Financiën.
TOTAL : . fr.	2.239.730.000	6.952.843.000	TOTAAL.

Dépenses ordinaires se rapportant aux exercices 1958 et antérieurs.		Gewone uitgaven in verband met de dienstjaren 1958 en vroegere.
BUDGETS	Montant des augmentations — <i>Bedrag van de vermeerderingen</i>	BEGROTINGEN
Dette Publique fr.	7.610.000	Rijksschuld.
Pensions	9.957.157	Pensioenen.
Dotations	45.000	Dotatiën.
Non-valeurs et Remboursements	5.140.591	Kwade-Posten en Terugbetalingen.
Services du Premier Ministre	495.767	Diensten van de Eerste-Minister.
Justice	6.014.712	Justitie.
Intérieur	3.168.006	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur . .	13.687.457	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	11.106.000	Landsverdediging.
Gendarmerie	5.806.000	Rijkswacht.
Congo Belge et Ruanda-Urundi	106.863	Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.
Agriculture	926.200	Landbouw.
Affaires Economiques	36.944.530	Economische Zaken.
Classes Moyennes	360.126	Middenstand.
Communications	11.707.661	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	16.243.152	Openbare Werken en Wederopbouw.
Travail	228.073	Arbeid.
Prévoyance Sociale	3.112.322	Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	370.198.344	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	226.000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	4 060.968	Financiën.
TOTAL . . fr.	507.144.929	TOTAAL.

Réductions.		Verminderingsen.
DEPENSES ORDINAIRES.		GEWONE UITGAVEN.
BUDGETS	Montant des réductions — <i>Bedrag van de verminderingen</i>	BEGROTINGEN
Dette Publique fr.	470.132.000	Rijksschuld.
Pensions	16.750.000	Pensioenen.
Non-Valeurs et Remboursements	56.200.000	Kwade-Posten en Terugbetalingen.
Services du Premier Ministre	200.000	Diensten van de Eerste-Minister.
Justice	2.836.000	Justitie.
Intérieur	271.690.000	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	4.620.000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	137.665.000	Landsverdediging.
Congo Belge et Ruanda-Urundi	24.046.000	Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.
Agriculture	20.301.500	Landbouw.
Affaires Economiques	78.335.000	Economische Zaken.
Classes Moyennes	3.950.000	Middenstand.
Communications	148.051.000	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	85.725.000	Openbare Werken en Wederopbouw.
Travail	8.654.000	Arbeid.
Prévoyance Sociale	43.762.000	Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	3.660.659.000	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	54.966.000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	90.231.000	Financiën.
TOTAL . . . fr.	5.178.773.500	TOTAAL.

A. PROJET DE LOI.

IV. Dispositions diverses

ART. 18.

(page 21)

Remplacer le deuxième alinéa de l'article 18 par le texte suivant :

« Ces engagements pourront porter sur un volume de prêts ne dépassant pas 285.000.000 de francs. »

Justification.

Par arrêté royal du 22 octobre 1959, publié au *Moniteur Belge* du 7 novembre 1959, les travaux subventionnés peuvent être financés intégralement par le Crédit Communal de Belgique.

En attendant la mise en application de cette nouvelle réglementation, les engagements se sont poursuivis à la charge des crédits portés au budget extraordinaire et un nouveau crédit supplémentaire de 200.000.000 de francs apparaît nécessaire de ce chef (voir proposition à l'art. 59.611.1-budget extraordinaire).

En compensation, les possibilités d'engagement sur base de nouveau régime de financement sont ramenées de 445.000.000 à 285.000.000 de francs.

A. WETSONTWERP.

IV. Diverse bepalingen.

ART. 18

(bladzijde 21)

De tweede alinea van het artikel 18 vervangen door de volgende tekst :

« Deze verbintenissen mogen gaan tot een totaal van leningen van niet hoger dan 285.000.000 frank. »

Verantwoording.

Bij koninklijk besluit van 22 oktober 1959, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 7 november 1959, kunnen de gesubsidieerde werken integraal gefinancierd worden door het Gemeentekrediet van België.

In afwachting van het in toepassing brengen van deze nieuwe reglementatie, werden de vastleggingen voortgezet ten laste van de kredieten op de buitengewone begroting en een nieuw bijkrediet van 200.000.000 frank blijkt daarom nodig (zie voorstel op art. 59.611.1-buitengewone begroting).

Als compensatie, worden de vastleggingsmogelijkheden op basis van het nieuw financieringsregime van 445.000.000 tot 285.000.000 frank teruggebracht.

B. — TABLEAU.**Titre I. — Dépenses ordinaires.****Services du Premier Ministre.**

Section I. — Services du Premier Ministre proprement dits.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

A. Nouvelle réduction proposée : 200.000 francs.
Le crédit voté est ainsi ramené à 1. 300.000 francs.

Justification.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

A. Nouveau crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1959 : 100.000 francs.
Le crédit voté est ainsi porté à 550.000 francs.

Justification.

Cette augmentation s'est avérée nécessaire par suite de la nomination *ad interim* de plusieurs agents à des fonctions supérieures à leur grade.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

B. Crédit supplémentaire déjà sollicité pour les exercices 1958 et antérieurs : 4.525 francs.
Augmentation : 410 francs.

Justification.

Etats introduits tardivement.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit supplémentaire déjà sollicité pour l'exercice 1959 : 170.000 francs.

Augmentation : 50.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 825.000 francs.

Justification.

Ajustement du crédit aux exigences d'après les dernières données et frais d'un colloque des Secrétaires Généraux.

Ministère de la Justice.

Section I. — Ministère de la Justice proprement dit.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

7-4. Moniteur belge.

B. — TABEL.**Titel I. — Gewone uitgaven.****Diensten van de Eerste-Minister:**

Sectie I. — Eigenlijke diensten van de Eerste-Minister.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

A. Nieuwe voorgestelde vermindering : 200.000 fr.
Het gestemd krediet wordt aldus teruggebracht op 1.300.000 frank.

Verantwoording.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

A. Nieuw aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 100.000 frank.
Het gestemd krediet wordt aldus op 550.000 fr. gebracht.

Verantwoording.

Deze verhoging is noodzakelijk gebleken wegens de aanstelling van verscheidene personeelsleden in een hogere functie dan deze van hun graad.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

B. Reeds aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1958 en vorige : 4.525 frank.
Vermeerdering : 410 frank.

Verantwoording.

Laattijdig ingediende staten.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Reeds aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 170.000 frank.

Vermeerdering : 50.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 825.000 fr. gebracht.

Verantwoording.

Aanpassing van het krediet aan de jongste gegevens en uitgaven van een colloquium der Secretarissen-generaal.

Ministerie van Justitie.

Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

7-4. Belgisch Staatsblad.

A. Crédit supplémentaire déjà sollicité pour l'exercice 1959 : 25.000 francs.

Augmentation : 60.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 460.000 francs.

Justification.

Augmentation du nombre d'heures supplémentaires prestées par le personnel du *Moniteur Belge* pour assurer la publication du compte rendu des travaux législatifs.

**Ministère des Affaires Etrangères
et du Commerce Extérieur.**

ART. 24. — *Subventions diverses, etc.*

24-5. O.N.U.

Crédit supplémentaire déjà sollicité : 6.250.000 fr.

Augmentation : 115.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 35.115.000 francs.

Justification.

La quote-part de la Belgique vient d'être arrêtée à 699.468 \$, soit, en chiffres ronds, à 35.115.000 F. B.

Corps de la Gendarmerie.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel de la Gendarmerie.*

B. Crédit supplémentaire déjà sollicité pour les exercices 1958 et antérieurs : 1.500.000 francs.

Augmentation : 120.000 francs.

Justification.

1.500.000 francs environ (au lieu de 1.400.000 fr.) pour des créances de 1958 et 120.000 francs environ (au lieu de 100.000 fr.) pour des créances d'autres exercices.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

B. Nouveau crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1958 et antérieurs : 10.000 francs.

Justification.

Allocations de logement dues pour 1957 et 1958.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.*

B. Crédit supplémentaire déjà sollicité pour les exercices 1958 et antérieurs : 5.000 francs.

Augmentation : 1.000 francs.

Justification.

Eclairage et force motrice : 5.000 francs (au lieu de 4.000 fr.) (ex. 1954 à 1958).

A. Reeds aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 25.000 frank.

Vermeerdering : 60.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 460.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Vermeerdering van het aantal overuren gepresteerd door de personeelsleden van het *Belgisch Staatsblad* om het uitgeven van het verslag van de parlementaire werkzaamheden te verzekeren.

**Ministerie van Buitenlandse Zaken
en Buitenlandse Handel.**

ART. 24. — *Diverse toelagen, enz.*

24-5. O.V.N.

Reeds aangevraagd bijkrediet : 6.250.000 frank.

Vermeerdering : 115.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 35.115.000 fr. gebracht.

Verantwoording.

Het aandeel van België werd zo juist vastgesteld op 699.468 \$, hetzij, in ronde cijfers, op 35.115.000 B. F.

Rijkswacht.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het personeel der Rijkswacht.*

B. Reeds aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1958 en vorige : 1.500.000 frank.

Vermeerdering : 120.000 frank.

Verantwoording.

Ongeveer 1.500.000 frank (in plaats van 1.400.000 fr.) voor schuldvorderingen van 1958 en ongeveer 120.000 frank (in plaats van 100.000 fr.) voor schuldvorderingen van andere dienstjaren.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

B. Nieuw aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1958 en vorige : 10.000 frank.

Verantwoording.

Huisvestingstoelagen verschuldigd voor 1957 en 1958.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit, enz.*

B. Reeds aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1958 en vorige : 5.000 frank.

Vermeerdering : 1.000 frank.

Verantwoording.

Verlichting en drijfkracht : 5.000 frank (in plaats van 4.000 fr.) (dienstj. 1954 tot 1958).

ART. 10. — *Locaux, mobilier, etc.*

Nouveau crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1958 et antérieurs : 980.000 francs.

Justification.

Fournitures de bureau (ex. 1957 et 1958) : 970.000 francs.

Les crédits correspondant à ces créances n'ont pu être reportés par application de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat; ils sont tombés en annulation.

Entretien des locaux (ex. 1958) : 10.000 francs.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-2. Fournitures de bureau.

Nouveau crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1958 et antérieurs : 1.900.000 francs.

Justification.

Même justification que celle donnée à l'article 10 ci-avant pour les fournitures de bureau.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration, etc.*

B. Nouveau crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1958 et antérieurs : 5.000 francs.

Justification.

Créances de 1958 pour des fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés.

**Ministère du Congo Belge
et du Ruanda-Urundi.**

L'article 1- « Traitement et frais de représentation du Ministre » devient l'article 1-1.

ART. 1-2 (*nouveau*). — Traitement et frais de représentation du Ministre chargé des affaires économiques et financières du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.

Nouveau crédit sollicité : 52.100 francs.

Justification.

Traitement : 45.971 francs.

Frais de représentation : 6.129 francs, en application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947 réglant les rémunérations des Ministres.

L'article 2 « Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre » devient article 2-1.

ART. 2-2 (*nouveau*). — Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre chargé des affaires économiques et financières du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.

Nouveau crédit sollicité : 238.000 francs.

ART. 10. — *Lokalen, meubilair, enz.*

Nieuw aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1958 en vorige : 980.000 frank.

Verantwoording.

Bureaubenodigdheden (dienstj. 1957 en 1958) : 970.000 frank.

De kredieten betreffende die schuldvorderingen konden niet overgedragen worden bij toepassing van artikel 30 van de wet van 15 mei 1846 op de Staatscomptabiliteit; zij werden geannuleerd.

Onderhoud van de lokalen (dienstj. 1958) : 10.000 frank.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-2. Bureaubenodigdheden.

Nieuw aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1958 en vorige : 1.900.000 frank.

Verantwoording.

Zelfde verantwoording als deze gegeven bij artikel 10 hier-voren voor de bureaubenodigdheden.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven, enz.*

B. Nieuw aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1958 en vorige : 5.000 frank.

Verantwoording.

Schuldvorderingen van 1958 voor leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers.

**Ministerie van Belgisch-Congo
en van Ruanda-Urundi.**

Het artikel 1- « Jaarwedde en representatiekosten van de Minister » wordt artikel 1-1.

ART. 1-2 (*nieuw*). — Jaarwedde en representatiekosten van de Minister belast met de economische en financiële zaken van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi.

Nieuw aangevraagd krediet : 52.100 frank.

Verantwoording.

Jaarwedde : 45.971 frank.

Representatiekosten : 6.129 frank, in toepassing van het besluit van de Regent van 24 februari 1947 houdende regeling van de bezoldigingen van de Ministers.

Het artikel 2 « Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister » wordt artikel 2-1.

ART. 2-2 (*nieuw*). — Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister belast met de economische en financiële zaken van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi.

Nieuw aangevraagd krediet : 238.000 frank.

Justification.

1 Chef de Cabinet fr.	
1 Chef de Cabinet adjoint	
1 Secrétaire de Cabinet	100.651
2 Attachés	
1 Conseiller	
9 Agents de la catégorie II	67.924
1 Agent de la catégorie III	1.080
3 Agents de la catégorie IV	6.240
	Fr. 175.895
Index 17,5 %	32.105
Allocations familiales, de résidence, de naissance, etc.	10.000
Sécurité sociale	8.000
Nominations éventuelles	12.000
Total. fr.	238.000

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.*

9-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire déjà sollicité pour l'exercice 1959 : 206.000 francs.

Augmentation : 15.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 1.540.000 francs.

Justification.

Le crédit supplémentaire sollicité est indispensable pour le règlement de frais d'emménagement de divers services dans de nouveaux locaux.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc.*

10-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire déjà sollicité pour l'exercice 1959 : 130.000 francs.

Augmentation : 8.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 3.042.000 francs.

Justification.

La majoration de dépenses est relative au fonctionnement des services du Ministre chargé des affaires économiques et financières du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, etc.*

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Nouveau crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1959 : 350.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 745.000 francs.

Justification.

Le crédit supplémentaire proposé est destiné à l'acquisition de deux voitures destinées respectivement au Ministre chargé des affaires économiques et financières du Congo Belge et du Ruanda-Urundi, et à son Cabinet.

Verantwoording.

1 Kabinetschef fr.	
1 Adjunct-Kabinetschef	
1 Kabinetssecretaris	100.651
2 Kabinetsattachés	
1 Adviseur	
9 Beambten van categorie II	67.924
1 Beambte van categorie III	1.080
3 Beambten van categorie IV	6.240
	Fr. 175.895
Index 17,5 %	32.105
Kindertoelagen, standplaatsvergoeding, geboortetoeslagen, enz.	10.000
Maatschappelijke zekerheid	8.000
Eventuele benoemingen	12.000
Totaal. fr.	238.000

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit, enz.*

9-1. Hoofdbestuur.

A. Reeds aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 206.000 frank.

Vermeerdering : 15.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 1 miljoen 540.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Het aangevraagd bijkrediet is onontbeerlijk voor de regeling van de inrichtingskosten van verschillende diensten in nieuwe lokalen.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.*

10-1. Hoofdbestuur.

A. Reeds aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 130.000 frank.

Vermeerdering : 8.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 3.042.000 fr. gebracht.

Verantwoording.

De vermeerdering der uitgaven heeft betrekking op de werking der diensten van de Minister belast met de economische en financiële zaken van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.

Nieuw aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 350.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 745.000 fr. gebracht.

Verantwoording.

Het voorgestelde bijkrediet is bestemd voor de aankoop van twee autovoertuigen respectievelijk bestemd voor de Minister belast met de economische en financiële zaken van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi, en voor zijn Kabinet.

ART. 18. — *Achat en premier équipement, etc.*

18-1. Administration centrale.

Réduction déjà proposée : 3.000 francs.

Annulation de cette réduction et nouveau crédit supplémentaire sollicité : 495.000 francs.

Augmentation globale : 498.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 510.000 francs.

Justification.

Le crédit supplémentaire sollicité doit permettre de faire face aux dépenses d'équipement des services du Cabinet du Ministre chargé des affaires économiques et financières du Congo-Belge et du Ruanda-Urundi :

Mobilier et machines de bureau, matériel et fournitures diverses pour l'agencement des locaux.

Ministère des Affaires Economiques.ART. 3. — *Rémunération du personnel actif et en disponibilité, etc.*

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire déjà sollicité : 640.000 fr.

Augmentation : 725.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 55.565.000 francs.

Justification.

Le renouvellement au 1^{er} juillet 1959 du mandat de la plupart des délégués ouvriers à l'Inspection des Mines, entraîne une augmentation du barème de la rémunération des délégués réélus.

De plus, la hausse de l'indice des prix de détail a également provoqué une augmentation de la rémunération de ces délégués.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1 (*nouveau*). Intervention de l'Etat dans le déficit résultant de la participation de l'O.N.U. à l'Exposition de Bruxelles 1958.

Nouveau crédit sollicité : 2.064.000 francs.

Justification.

Par l'article 4 de la loi du 29 décembre 1955 contenant le budget des Voies et Moyens de 1956, la garantie de l'Etat a été accordée à l'émission auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, d'un emprunt de 55 millions de francs destiné à financer le coût de la participation de l'O.N.U. à l'Exposition de Bruxelles 1958.

Le remboursement de cet emprunt devait être assuré par le produit d'une émission spéciale de timbres-poste.

Le produit de cette émission a été insuffisant pour couvrir l'intégralité des dépenses de l'A.S.B.L. « UNEXPO », chargée de l'organisation de la participation de l'O.N.U.

Le montant du crédit sollicité s'élève à 2.064.000 francs et représente le solde de l'emprunt restant à rembourser à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite majoré des intérêts de retard, ainsi qu'une partie de créance restant due à la suite d'un litige avec un fournisseur.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting, enz.*

18-1. Hoofdbestuur.

Reeds voorgestelde vermindering : 3.000 frank.

Schrapping van deze vermindering en nieuw aangevraagd bijkrediet : 495.000 frank.

Globale vermeerdering : 498.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 510.000 fr. gebracht.

Verantwoording.

Het aangevraagd bijkrediet is bestemd om de kosten te dekken voor eerste uitrusting der diensten van het Kabinet van de Minister belast met de economische en financiële zaken van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi :

Meubilair en bureaumachines, materieel en allerhande benodigdheden voor het schikken van de lokalen.

Ministerie van Economische Zaken.ART. 3. — *Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

2. Buitendiensten.

Reeds aangevraagd bijkrediet : 640.000 frank.

Verhoging : 725.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus gebracht op 55.565.000 frank.

Verantwoording.

De vernieuwing op 1 juli 1959 van het mandaat van de meeste afgevaardigden-arbeiders bij het Mijntoezicht, brengt een verhoging mee van de weddeschaal van de bezoldigingen der hervozen afgevaardigden.

Daarenboven heeft de stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen eveneens een verhoging meegebracht van de bezoldiging van deze afgevaardigden.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1 (*nieuw*). Tussenkost van de Staat in het deficit dat voortspruit uit de deelname van de O.V.V. aan de tentoonstelling van Brussel 1958.

Nieuw aangevraagd krediet : 2.064.000 frank.

Verantwoording.

Bij artikel 4 van de wet van 29 december 1955 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor 1956, werd de staatswaarborg toegekend aan de uitgifte bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas van een lening van 55 miljoen frank, bestemd om de kosten te financieren van de deelname van de O.V.V. aan de tentoonstelling van Brussel 1958.

De terugbetaling van deze lening moest verzekerd worden door de opbrengst van een speciale uitgifte van postzegels.

De opbrengst van deze uitgifte was onvoldoende om de gehele uitgaven van de V.Z.W. « UNEXPO » belast met de inrichting van de deelname van de O.V.V., te dekken.

Het bedrag van het aangevraagd krediet belooft 2 miljoen 64.000 frank en vertegenwoordigt het saldo van de lening die terug te betalen blijft aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, verhoogd met de verwijlinteressen, alsmede een deel van een schuldvordering die te vereffenen blijft ingevolge een betwisting met een leverancier.

Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

ART. 9. — *Eau, vapeur, etc.*

9-3. Locations et impositions pour les divers départements, etc.

Crédit supplémentaire déjà sollicité pour l'exercice 1959 : 15.000.000 de francs.

Augmentation : 760.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 120.760.000 francs.

Justification.

Le crédit supplémentaire de 15.000.000 de francs initialement sollicité doit être adapté afin de permettre l'installation des services des administrations des Mines et du Ravitaillement ainsi que du Conseil National de la Recherche Scientifique dépendant respectivement des Départements des Affaires Economiques et des Affaires Culturelles.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

14-1. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1959 : 320.000 francs.

Augmentation : 300.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 6.460.000 francs.

Justification.

Le crédit supplémentaire initialement sollicité doit être adapté en vue de permettre la liquidation des frais de missions à l'étranger effectuées par plusieurs fonctionnaires du Département.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

29-2. Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales, etc.

A. Réduction déjà proposée : 75.000.000 de francs.

Diminution de cette réduction : 2.500.000 francs.

Réduction finale : 72.500.000 francs.

Le crédit voté est ainsi ramené à 7.500.000 francs.

Justification.

La réduction de 75.000.000 de francs initialement proposée doit être ramenée à 72.500.000 francs, le Département des Travaux Publics et de la Reconstruction ayant dû faire procéder à l'installation d'une centrale téléphonique dans un immeuble nouvellement occupé par les services d'une organisation internationale.

Ministère de la Prévoyance Sociale.

ART. 6-2. — Honoraires des avocats et des médecins, etc. — Services extérieurs.

Nouveau crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1958 et antérieurs : 6.480 francs.

Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.

ART. 9. — *Water, stoom, enz.*

9-3. Huur en belastingen voor de verschillende departementen, enz.

Reeds aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 15.000.000 frank.

Vermeerdering : 760.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 120 miljoen 760.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Het oorspronkelijk aangevraagd bijkrediet van 15.000.000 frank moet worden aangepast ten einde de huisvesting mogelijk te maken van de diensten van het Mijnwezen en van Ravitaillering, evenals van de Nationale Raad voor Wetenschappelijk Onderzoek, respectievelijk afhingende van de Ministeries van Economische Zaken en van Culturele Zaken.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

14-1. Hoofdbestuur.

A. Reeds aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 320.000 frank.

Vermeerdering : 300.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 6.460.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Het oorspronkelijk aangevraagd aanvullend krediet moet worden aangepast ten einde de betaling mogelijk te maken van de kosten wegens de door verscheidene ambtenaren van het Departement ondernomen buitenlandse zendingen.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

29-2. Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen, enz.

A. Reeds voorgestelde vermindering : 75 miljoen frank.

Verminderd met : 2.500.000 frank.

Uiteindelijke vermindering : 72.500.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus tot 7.500.000 frank teruggebracht.

Verantwoording.

De oorspronkelijk voorgestelde vermindering met 75.000.000 frank moet tot 72.500.000 frank worden teruggebracht, daar het Departement van Openbare Werken en van Wederopbouw heeft moeten overgaan tot de installatie van een telefooncentrale in een gebouw dat onlangs in gebruik is genomen door de diensten van een internationale organisatie.

Ministerie van Sociale Voorzorg.

ART. 6-2. — Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. — Buitendiensten.

Nieuw aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1958 en vorige : 6.480 frank.

Justification.

Cette somme est destinée au paiement de jetons de présence dus, pour l'exercice 1958, à des membres-magistrats de commissions d'appel des pensions de vieillesse, dont les déclarations de créance sont parvenues tardivement au Département.

ART. 9-1. — Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.
— Administration centrale :

Crédit supplémentaire déjà sollicité pour les exercices 1958 et antérieurs : 175.218 francs.

Augmentation : 14.919 francs.

Justification.

Conformément à une remarque formulée par la Cour des Comptes, ce montant est dû à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie et représente la quote-part dans la consommation de courant électrique pour la période du 3 septembre au 3 novembre 1956, relative à un immeuble occupé par les services du Département.

ART. 14-1. — Dépenses afférentes aux déplacements. — Administration centrale.

Réduction proposée : 350.000 francs.

Le crédit voté peut être ramené à 610.000 francs.

Justification.

Sur base des dépenses enregistrées au cours des trois premiers trimestres de 1959 et notamment en ce qui concerne le poste « Missions à l'étranger », il s'avère que le crédit octroyé peut être ramené au montant proposé.

ART. 14-2. Dépenses afférentes aux déplacements.
— Services extérieurs.

A. Nouveau crédit supplémentaires sollicité pour l'exercice 1959 : 350.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 1.120.000 francs.

Justification.

Le crédit octroyé à cet article avait été postulé en se basant sur les éléments en possession du Département à l'époque.

La mise en application de l'arrêté royal du 17 juillet 1959 portant fixation du cadre organique du Ministère de la Prévoyance sociale (*Moniteur Belge* du 21 juillet 1959) et le rythme des dépenses enregistrées au cours des trois premiers trimestres de l'année en cours, font apparaître une insuffisance qui peut être supputée à 350.000 francs. Le crédit initial doit être majoré à due concurrence.

ART. 21-12. — Subsidés en faveur des services s'assurance mutualiste libre. — Caisses mutualistes d'invalidité.

Crédit supplémentaire déjà sollicité pour l'exercice 1959 : 950.000 francs.

Annulation de ce crédit supplémentaire.

Le crédit voté reste donc 16.500.000 francs.

Justification.

Le dépense à imputer à charge de cet article, actuellement connue avec exactitude, peut être couverte par le crédit initialement octroyé — soit 16.500.000 francs.

Verantwoording.

Deze som is bestemd voor de betaling van de presentiegelden, verschuldigd voor het dienstjaar 1958 aan de leden-magistraten van de beroepscommissies voor ouderdomspensioenen, waarvan de schuldvorderingen te laat aan het Departement overgemaakt werden.

ART. 9-1. — Water, stoom, gas en electriciteit, enz. — Hoofdbestuur.

Reeds aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1958 en vorige : 175.218 frank.

Verhoging : 14.919 frank.

Verantwoording.

Overeenkomstig een opmerking gedaan door het Rekenhof is dit bedrag verschuldigd aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen en vertegenwoordigt het aandeel in het elektriciteitsverbruik voor de periode van 3 september tot 3 november 1956 betreffende een gebouw door de diensten van het Departement gebruikt.

ART. 14-1. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen. — Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 350.000 frank.

Het gestemd krediet mag op 610.000 frank teruggebracht worden.

Verantwoording.

Op grond van de uitgaven geboekt in de loop van de eerste drie kwartalen van 1959 en inzonderheid voor wat betreft de post « Zendingen naar het buitenland », blijkt dat het toegekend krediet op het voorgesteld bedrag teruggebracht mag worden.

ART. 14-2. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen. — Buitendiensten.

A. Nieuw aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 350.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 1.120.000 fr. gebracht.

Verantwoording.

Het op dit artikel toegekend krediet werd aangevraagd op grond van de gegevens die het Departement op dat ogenblik bezat.

De toepassing van het koninklijk besluit van 17 juli 1959 houdende vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Sociale Voorzorg (*Belgisch Staatsblad* van 21 juli 1959) en het ritme van de uitgaven geboekt in de loop van de eerste drie kwartalen van het lopend dienstjaar, wijzen op een onvoldoend krediet dat op 350.000 frank kan geschat worden. Het initiaal krediet moet dienvolgens met dit bedrag verhoogd worden.

ART. 21-12. — Toelagen ten voordele der diensten voor vrije mutualiteitsverzekering. — Onderlinge invaliditeitskassen :

Reeds aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 950.000 frank.

Schrapping van dit bijkrediet.

Het gestemd krediet blijft dus 16.500.000 frank.

Verantwoording.

De uitgave aan te rekenen ten laste van dat artikel, thans met juistheid gekend, kan door het aanvankelijk toegekend krediet, zijnde 16.500.000 frank, gedekt worden.

ART. 21-17. — Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail.

Nouveau crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1959 : 277.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 16.785.000 francs.

Justification.

Cette somme est nécessaire pour faire face aux dépenses résultant d'une part de la révision des nouvelles échelles barémiques du personnel de l'Œuvre et des charges sociales accrues, d'autre part du recrutement de nouveaux agents suite à l'arrêté royal du 21 avril 1959 fixant le cadre organique de cet établissement (*Moniteur Belge* du 4 mai 1959).

ART. 21-22. — Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour compenser la diminution des ressources résultant de la réduction de la cotisation afférente aux congés complémentaires des ouvriers occupés dans les travaux du fond des mines de houille.

Crédit supplémentaire déjà sollicité pour l'exercice 1959 : 4.000.000 de francs.

Annulation de ce crédit supplémentaire et réduction proposée de 32.000.000 de francs.

Le crédit voté est ainsi ramené à 153.000.000 de francs.

Justification.

L'octroi des avantages prévus par l'arrêté-loi du 14 avril 1945 en matière de congé complémentaire des ouvriers houilleurs du fond, nécessiterait, en se basant sur les dépenses réelles effectuées en 1958, une cotisation globale de 3,75 % des salaires des ouvriers occupés dans les travaux du fond des mines de houille au lieu de 3,50 % comme prévu initialement. La cotisation patronale étant toujours fixée à 1 1/2 %, la subvention doit donc correspondre à 2,25 % desdits salaires.

Des derniers renseignements fournis par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, il s'avère que la masse des salaires des ouvriers houilleurs du fond peut être estimée pour 1959 à $\pm 6.800.000.000$ de francs au lieu de $\pm 8.400.000.000$ de francs. Il en résulte que l'intervention de l'Etat s'élèvera à $6.800.000.000 \times 2,25$

100

$\frac{100}{100} = 153.000.000$ de francs.

En conséquence, le crédit octroyé initialement peut être réduit à due concurrence.

ART. 24-3. — Intervention de l'Etat dans les frais de premier équipement, de renouvellement et de fonctionnement des centres médico-techniques pour ouvriers mineurs.

Crédit supplémentaire déjà sollicité pour les exercices 1958 et antérieurs : 12.737 francs.

Augmentation : 11.558 francs.

Justification.

Cette créance, à charge du Département, introduite après la clôture de l'exercice 1958, est relative à la contribution foncière pour la période du 24 février au 31 décembre 1958 pour le domaine d'Awans (application de l'art. 51 des lois coordonnées).

ART. 28-12. — Réparation des dommages résultant des accidents du travail survenus aux gens de mer, etc.

ART. 21-17. — Nationaal Werk voor de wezen van de slachtoffers van arbeidsongevallen.

Nieuw aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 277.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 16.785.000 fr. gebracht.

Verantwoording.

Deze som is nodig om de uitgaven te bestrijden, voortvloeiend eensdeels uit de herziening van de nieuwe weedeschalen van het personeel van het Werk en de aangroeiende sociale lasten, anderdeels uit aanwervingen van nieuwe agenten, ingevolge het koninklijk besluit van 21 april 1959 tot vaststelling van het organieke kader van dat organisme (*Belgisch Staatsblad* van 4 mei 1959).

ART. 21-22. — Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers om de vermindering der inkomsten te compenseren ingevolge de verlaging van de bijdrage voor de aanvullende vacantie van de arbeiders die in de ondergrond van de steenkolenmijnen werken.

Reeds aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 4.000.000 frank.

Schrapping van dit bijkrediet en voorgestelde vermindering van 32.000.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 153.000.000 fr gebracht.

Verantwoording.

Aangezien de toekenning der bij de besluitwet van 14 april 1945 betreffende het aanvullend verlof der ondergrondse mijnwerkers bepaalde voordelen, zich steunende op de werkelijke uitgaven gedaan in 1958, een globale bijdrage zou vergen van 3,75 % der lonen van de arbeiders, die aan ondergrondse arbeid in de steenkolenmijnen tewerkgesteld zijn, in plaats van 3,50 % zoals vooreerst was bepaald. Vermits de werkgeversbijdrage nog steeds op 1 1/2 % vastgesteld is, moet de toelage dus overeenstemmen met 2,25 % van bedoelde lonen.

Uit de laatste inlichtingen verschaft door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers blijkt dat de globale som van de lonen van ondergrondse arbeiders voor 1959 op $\pm 6.800.000.000$ frank in plaats van $\pm 8.400.000.000$ frank geraamd worden. Hieruit vloeit voort dat de Rijkstoelage $6.800.000.000 \times 2,25$

100

$\frac{100}{100} = 153.000.000$ frank moet bedragen.

Bijgevolg mag het aanvankelijk toegekend krediet tot dit bedrag verminderd worden.

ART. 24-3. — Bijdrage van het Departement in de kosten voor eerste uitrusting, vernieuwing en werking van de medisch-technische centra voor mijnwerkers.

Reeds aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1958 en vorige : 12.737 frank.

Verhoging : 11.558 frank.

Verantwoording.

- Deze schuldvoordering, ten laste van het Departement en ingediend na het afsluiten van het dienstjaar 1958, heeft betrekking op de grondbelasting voor de periode van 24 februari tot 31 december van het domein te Awans (toepassing van art. 51 der samengeordende wetten).

ART. 28-12 — Vergoeding der schade voort-spruitende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden, enz.

Crédit supplémentaire déjà sollicité pour les exercices 1958 et antérieurs : 14.340 francs.

Augmentation : 35.663 francs.

Justification.

Ce crédit est sollicité en vue de la liquidation de rentes afférentes à la période 1954 à 1958 au profit :

- a) d'un bénéficiaire résidant à l'étranger et dont le certificat de vie est parvenu tardivement;
- b) d'un bénéficiaire parti au Congo belge sans laisser d'adresse.

ART. 29-2. — Paiement, à l'intervention de l'Office national du placement et du chômage, de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs mis en chômage, etc.

Crédit supplémentaire déjà sollicité pour l'exercice 1959 : 12.000.000 de francs.

Augmentation : 25.000.000 de francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 85.000.000 de fr.

Justification.

La prévision entraînant cette demande de crédit supplémentaire a été calculée sur la base des dépenses réelles des derniers mois.

ART. 29-3. — Dépenses généralement quelconques relatives à l'établissement et au fonctionnement du « Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés ».

Nouveau crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1958 et antérieurs : 35.250 francs.

Justification.

Ce crédit est sollicité en vue de la liquidation de jetons de présence, indemnités et frais de déplacement dus pour l'exercice 1958, aux membres du Conseil général, du Conseil technique social, du Conseil technique médical et de la délégation permanente du Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés, suite à l'arrêté ministériel du 6 octobre 1959 fixant le montant des jetons de présence.

Ministère de l'Instruction Publique.

Section XII. — Arts, Lettres,
Education populaire et Jeunesse.

ART. 3. — *Rémunérations, etc.*

3-2. Commission royale, etc.

Crédit supplémentaire déjà sollicité pour l'exercice 1959 : 3.000 francs.

Augmentation : 147.000 francs.

Le crédit voté est ainsi porté à 1.150.000 francs.

Justification.

Réévaluation du crédit en suite de recrutements.

Reeds aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1958 en vorige : 14.340 frank.

Verhoging : 35.663 frank.

Verantwoording.

Dit krediet is aangevraagd met het oog op de vereffening van de renten voor de periode van 1954 tot 1958 ten gunste van :

- a) een rechthebbende die in het buitenland verblijft en wiens levensverklaring laat ingediend werd;
- b) van een rechthebbende naar Belgisch-Congo' vertrokken zonder adres na te laten.

ART. 29-2. — Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid, van de hulp bij omscholing aan de mijnwerkers die werkloos worden gesteld, enz.

Reeds aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 12.000.000 frank.

Verhoging : 25.000.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 85.000.000 frank gebracht.

Verantwoording.

De raming, die tot deze aanvraag om bijkrediet aanleiding gaf, werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven der laatste maanden.

ART. 29-3. — Allerlei uitgaven in verband met de oprichting en de werking van het « Fonds voor scholing, omscholing en sociale herscholing van minder-validen ».

Nieuw aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1958 en vorige : 35.250 frank.

Verantwoording.

Dit krediet is aangevraagd met het oog op de vereffening van presentiegelden, vergoedingen en verplaatsingskosten, verschuldigd voor het dienstjaar 1958 aan de leden van de Algemene Raad, van de Technische sociale raad, van de technische geneeskundige raad en van de bestendige afvaardiging van het Fonds voor scholing, omscholing en sociale herscholing van minder-validen, als gevolg van het ministerieel besluit van 6 oktober 1959 houdende vaststelling van het bedrag der presentiegelden.

Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Sectie XII. — Kunsten, Letteren,
Volksopleiding en Jeugd.

ART. 3. — *Bezoldigingen, enz.*

3-2. Koninklijke Commissie, enz.

Reeds aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1959 : 3.000 frank.

Vermeerdering : 147.000 frank.

Het gestemd krediet wordt aldus op 1 miljoen 150.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Aanpassing van het krediet ingevolge aanwervingen.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.**Ministère de la Défense Nationale.**

ART. 59.470. — *Force aérienne. Avions de transport.*

Crédit d'engagement : réduction déjà proposée : 45.000.000 de francs.

Inchangée.

Nouveau crédit de paiement supplémentaire sollicité : 130.000.000 de francs.

Le crédit de paiement prévu pour 1959 est ainsi porté à 194.500.000 francs.

Justification.

Certaines acquisitions prévues initialement pour 1960 seront réalisées dès 1959.

Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

ART. 59.476. — *Amélioration de la navigabilité de l'Escaut en aval d'Anvers.*

Nouveau crédit de paiement supplémentaire sollicité : 40.000.000 de francs.

L'allocation prévue pour 1959 est ainsi portée à 50.000.000 de francs.

Justification.

Il résulte des éléments actuellement en possession du Département que les travaux de dragage en vue d'améliorer la navigabilité de l'Escaut en aval d'Anvers entraîneront des décaissements supérieurs au crédit de paiement sollicité au budget de 1959.

ART. 59.497 (nouveau). — *Construction de la cité administrative des Communautés Européennes (y compris acquisition de biens immeubles et honoraires d'architectes).*

Crédit d'engagement déjà sollicité : 107.700.000 fr.

Augmentation : 15.500.000 francs.

L'allocation prévue pour 1959 est ainsi portée à 123.200.000 francs.

Crédit de paiement déjà sollicité : 107.700.000 fr.

Augmentation : 15.500.000 francs.

L'allocation prévue pour 1959 est ainsi portée à 123.200.000 francs.

Justification.

Les crédits sollicités lors de l'élaboration du projet de feuillet d'ajustement des crédits de l'exercice 1959, ont été calculés sur la base des données en possession du Département et du Comité d'acquisition d'immeubles à l'époque de la rédaction de ce document.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.**Ministerie van Landsverdediging.**

ART. 59.470. — *Luchtmacht. Transportvliegtuigen.*

Vastleggingskrediet : reeds voorgestelde vermindering : 45.000.000 frank.

Ongewijzigd.

Nieuw aangevraagd bijkomend betalingskrediet : 130.000.000 frank.

Het voor 1959 voorzien betalingskrediet wordt aldus op 194.500.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Zekere aanvankelijk voor 1960 voorziene aankopen zullen reeds in 1959 verwezenlijkt worden.

Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.

ART. 59.476. — *Verbetering van de scheepvaart op de Schelde afwaarts Antwerpen.*

Nieuw aangevraagd bijkomend betalingskrediet : 40.000.000 frank.

Het voorzien krediet voor 1959 wordt aldus op 50.000.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Uit de gegevens waarover het Departement thans beschikt, blijkt dat de baggerwerken om de bevaarbaarheid van de Schelde beneden Antwerpen te verbeteren, grotere uitgaven zullen medebrengen dan het betalingskrediet dat op de begroting voor 1959 is aangevraagd.

ART. 59.497 (nieuw). — *Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen (aankoop van onroerende goederen en honoraria van architecten inbegrepen).*

Reeds aangevraagd vastleggingskrediet : 107 miljoen 700.000 frank.

Vermeerdering : 15.500.000 frank.

Het voorzien krediet voor 1959 wordt aldus op 123.200.000 frank gebracht.

Reeds aangevraagd betalingskrediet : 107 miljoen 700.000 frank.

Vermeerdering : 15.500.000 frank.

Het voorzien krediet voor 1959 wordt aldus op 123.200.000 frank gebracht.

Verantwoording.

De kredieten aangevraagd bij het opmaken van het ontwerp van aanpassingsfeuilleton der kredieten voor het dienstjaar 1959 werden berekend aan de hand van de gegevens waarover het Departement en het Comité tot aankoop van onroerende goederen op dat ogenblik beschikte.

ART. 59.611. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle : 1^o du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction.*

Crédit d'engagement supplémentaire déjà sollicité : 55.000.000 de francs.

Augmentation : 200.000.000 de francs.

L'allocation prévue pour 1959 est ainsi portée à 255.000.000 de francs.

Justification.

Cette majoration résulte :

a) une adaptation en moins de 285.000.000 de francs résultant de l'instauration du financement par le crédit Communal de Belgique des travaux subsidiés (voir art. 18 des dispositions diverses);

b) une adaptation en plus de 540.000.000 de francs.

Crédits nécessaires par suite de :

1^o l'application de l'arrêté royal du 2 février 1959, relatif à l'intervention financière de l'Etat pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, associations de polders et de wateringues avec l'aide de chômeurs (500.000.000 de francs).

2^o la liquidation de subsides accordés en 1954 à la ville d'Ostende et pour lesquels les travaux ont été terminés après la clôture de l'exercice 1958 (40.000.000 de francs).

ART. 59.693. (nouveau). — *Travaux d'entretien extraordinaires en vue de la résorption du chômage.*

Crédit d'engagement déjà sollicité : 49 millions de francs.

Augmentation : 5.000.000 de francs.

L'allocation prévue pour 1959 est ainsi portée à 54.000.000 de francs.

Crédit de paiement déjà sollicité : 49 millions de francs.

Augmentation : 5.000.000 de francs.

L'allocation prévue pour 1959 est ainsi portée à 54.000.000 de francs.

Justification.

Il résulte des éléments actuellement en possession du Département que les crédits de 49.000.000 de francs initialement sollicités s'avèrent insuffisants et doivent être portés à 54.000.000 de francs afin de permettre la liquidation des travaux d'entretien extraordinaire entrepris en vue de la résorption du chômage.

Ministère des Finances.

ART. 59.443 (nouveau). — *Montant des droits de douane et taxe de transmission dus sur les matériaux incorporés dans le pavillon des Etats-Unis à l'Exposition de 1958 et les constructions annexes, bâtiments remis à la Belgique en exécution d'une convention du 12 mars 1959.*

Nouveau crédit de paiement sollicité : 2 millions 256.000 francs.

ART. 59.611. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het : 1^o Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.*

Reeds aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet 55.000.000 frank.

Verhoging : 200.000.000 frank.

Het voorzien krediet voor 1959 wordt aldus op 255.000.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Die vermeerdering vloeit voort uit :

a) een aanpassing naar beneden van 285.000.000 frank ten gevolge van de financiering der gesubsidieerde werken door het Gemeentekrediet van België (zie art. 18 van de verschillende bepalingen);

b) een aanpassing naar boven van 540.000.000 frank.

Kredieten nodig wegens :

1^o de toepassing van het koninklijk besluit van 2 februari 1959 betreffende de Rijkstegemoetkoming in de kosten van uitvoering van werken door de provincies, de gemeenten, verenigingen van gemeenten, verenigingen van polders en wateringen met tewerkstelling van werklozen (500.000.000 frank).

2^o de vereffening van subsidies die in 1954 aan de Stad Oostende werden verleend en waarvan de werken na het afsluiten van het dienstjaar 1958 werden voltooid (40.000.000 frank).

ART. 59.693 (nieuw). — *Buitengewone onderhoudswerken ter bestrijding van de werkloosheid.*

Reeds aangevraagd vastleggingskrediet : 49 miljoen frank.

Vermeerdering : 5.000.000 frank.

Het voorzien krediet voor 1959 wordt aldus op 54.000.000 frank gebracht.

Reeds aangevraagd betalingskrediet : 49 miljoen frank.

Vermeerdering : 5.000.000 frank.

Het voorzien krediet voor 1959 wordt aldus op 54.000.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Uit de thans in het bezit van het Departement zijnde gegevens blijkt dat de oorspronkelijk aangevraagde kredieten ten bedrage van 49.000.000 frank ontoereikend zijn en tot 54.000.000 frank moeten worden opgevoerd ten einde de betaling mogelijk te maken van de ter bestrijding van de werkloosheid ondernomen buitengewone onderhoudswerken.

Ministerie van Financiën.

ART. 59.443 (nieuw). — *Bedrag der tolrechten en overdrachtstaxe verschuldigd op de materialen ingelijfd in het paviljoen der Verenigde-Staten op de Tentoonstelling 1958 en de bijgebouwen, welke aan België overgedragen werden in uitvoering van een overeenkomst dd. 12 maart 1959.*

Nieuw aangevraagd betalingskrediet : 2 miljoen 256.000 frank.

En exécution d'une convention intervenue le 12 mars 1959 entre l'Etat belge et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, ce dernier a fait remise à la Belgique le 27 mai 1959 d'« un ensemble de constructions formant ce qui reste du pavillon des Etats-Unis à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles, 1958, ainsi que le théâtre et le site attenants et les objets mobiliers et immobiliers qui s'y trouvent ».

Aux termes de l'article 4 de la convention précitée, « l'Etat belge déclare que ..., le Gouvernement des Etats-Unis sera dégagé de toute obligation, quelle qu'elle soit ... concernant les droits et taxes qui pourraient encore être dus pour l'importation des objets et matières incorporées dans les biens transférés à l'Etat belge ».

Les droits et taxes restant dus de ce chef s'élèvent à 2.255.463 francs.

Le crédit sollicité doit servir à payer cette somme.

In uitvoering van een op 12 maart 1959 tussen de Belgische Staat en de Regering der Verenigde Staten van Amerika afgesloten overeenkomst, heeft deze laatste op 27 mei 1959 aan België overgave gedaan van « een gebouwencomplex zijnde hetgeen overblijft van het paviljoen der Verenigde Staten op de Wereldtentoonstelling Brussel, 1958, alsmede van de schouwburg en het aanpalend landschap en de roerende en onroerende voorwerpen welke zich daarin bevinden ».

Luidens artikel 4 der hogerbedoelde overeenkomst « verklaart de Belgische Staat dat ... de Regering der Verenigde Staten zal ontheven worden van om het even welke verplichting... betreffende de rechten en taxes welke nog zouden kunnen verschuldigd zijn hoofdens de invoer van de in de aan de Belgische Staat overgedragen goederen ingelijfde voorwerpen en materialen ».

De verschuldigd blijvende rechten en taxes belopen 2.255.463 frank.

Het aangevraagd krediet moet de betaling van deze som mogelijk maken.